

Репрезентация образа правителя российского государства в британском кинодискурсе (на материале молодежного сериала “The Great”)

Научный руководитель – Магировская Оксана Валериевна

Сукачева Татьяна Андреевна

Студент (бакалавр)

Сибирский федеральный университет, Институт филологии и языковой коммуникации,
Красноярск, Россия

E-mail: sukachevat2000@mail.ru

В современной лингвистической науке кинодискурс является популярным объектом исследования. Особенный интерес представляет проблема конструирования образов в разные эпохи и для разных аудиторий. В этой связи важным выступает репрезентация исторических образов в сериалах для молодежной аудитории. Образ, формируемый в кинодискурсе, в значительной степени обусловлен лингвокультурой, в которой данный дискурс создается. Как следствие, он характеризуется высокой степенью субъективности.

В рамках проводимого исследования анализируется образ Екатерины II, главной героини первого сезона англо-американского сериала “*The Great*”, выпущенного в 2020 году. По своей жанровой принадлежности сериал относится к комедийной драме, включающей в себя искаженные исторические элементы. Сериал преимущественно ориентирован на молодежную аудиторию от 16 до 25 лет.

В анализируемом сериале конструируется целый ряд различных образов. Данные образы реализуются с помощью таких явлений, как кинообразы, которые, в свою очередь, формируются на основе экстралингвистических факторов кинодискурса (декорации, костюмы и др.). Самой главной частью кинообраза является киногерой: именно через его проекцию зрители воспринимают все формируемые образы. Это достигается за счет того, что для киногероя характерен определенный речевой портрет. При этом именно речевой портрет как «совокупность личностно-коммуникативных языковых черт индивида, представленная в виде открытой модели, отражающей также и коллективное описание представителя какой-либо конкретной культуры, обладающего способностью к проведению аналитических операций» [1] позволяет зрителям воспринимать киногероя как обычного (реального) человека.

В сериале “*The Great*” образ правителя российского государства представлен Екатериной II. Данный образ показан как совокупность целого ряда личностных характеристик. К основным относятся:

- амбициозность и решительность;
- патриотическое чувство к России;
- наивность.

Данные образные характеристики получают свою репрезентацию на уровне вербальных (все монологи, диалоги, полилоги Екатерины II), невербальных (поступки императрицы, характеристика ее голоса, мимика и жесты) и кинематографических средств (совокупность кинематографических приёмов, состоящих из работы режиссера, оператора, режиссёра монтажа и звука, художников по костюмам и т.д., что создает определенную атмосферу и имеет влияние на общее восприятие сериала зрителями).

Амбициозность и решительность являются одними из ведущих характеристик Екатерины II. В киносериале они показаны интегративно. Указанные черты прежде всего репрезентируются с помощью следующего ряда языковых средств: 1) личные и притяжательные местоимения первого лица единственного числа (например, *I can change the*

world); 2) глаголы с семантикой создания, изменения (например, *We will transform this country*); 3) глаголы, выступающие единицами номинации серьёзных, требующих большой силы духа по своему потенциалу действий (например, *then you'd help inspire me an army to kill Peter*); 4) прилагательные с семантикой силы, развития (*We create a strong, vibrant Russia, alive with ideas, humane and progressive*).

Помимо вербальных средств репрезентации решительности и амбициозности Екатерины II в сериале также использованы невербальные средства (например, привычка императрицы постоянно делать записи своих планов, ее властный, выразительный, четкий голос и мимика).

К кинематографическим приемам формирования данных образных характеристик относятся отсутствие музыки и других посторонних шумовых эффектов, а также изображение Екатерины II крупным планом во время ее речей.

Чувство патриотизма к России также является важной образной характеристикой Екатерины II. Данная черта часто интегрируется с такими чертами, как амбициозность и решительность. Это во многом обусловлено тем, что большинство важных и судьбоносных решений императрицы касается будущего России. Для выражения чувства патриотизма используются следующие языковые средства: 1) глаголы и прилагательные, указывающие на связь императрицы и России (*Russia and I are married to the same man*); 2) местоимение первого лица множественного числа *we* и обобщающее местоимение *all* (*We are all Russians*); 3) глаголы чувств в контекстах упоминания России (*But I love Russia more*). В своей совокупности они позволяют сформировать образ Екатерины как личности, которая искренне любит Россию, чувствует с ней связь и, несмотря на происхождение, считает себя русской.

Невербальными средствами репрезентации патриотического чувства российской императрицы выступают, например, плач, во время пыток русских людей. В свою очередь, к кинематографическим приемам конструирования данной образной характеристики относятся создание эпизодов с реакциями присутствующих рядом с Екатериной людей на ее слова о России, изображение красивой природы на заднем фоне, когда речь идет об империи.

Для создания правдоподобного образа, наряду с вышеперечисленными образными характеристиками, Екатерина наделена такой чертой, как наивность, что делает ее более человеческой в глазах зрительской аудитории. Часто амбициозность и наивность императрицы показываются вместе (ее амбициозные планы наполнены наивными мечтами). Данная характеристика отличается от вышеперечисленных тем, что больше конструируется за счет невербальных средств, чем вербальных. Это, прежде всего, улыбка и приподнятый тон повествования (например, фраза о государственном перевороте *You and I will create a philosophy, and plan for my regime* произносится Екатериной с улыбкой и радостным тоном, что свидетельствует об определенном непонимании серьезности планируемого действия).

Таким образом, конструируемые в киносериале «*The Great*» образные характеристики Екатерины II, одной из ярких правителей российского государства, указывает на многоплановость создаваемого образа. Это достигается за счет интегративной репрезентации целого ряда характеристик: как свойственных многим правителям (амбициозность и решительность, патриотизм), так и раскрывающих их индивидуальность (наивность).

Источники и литература

- 1) Павлычева Е.Д. Характеристика особенностей понятия «речевой портрет» // Вестник МГОУ. Сер. Лингвистика. 2015. No. 6. С. 110-115.